

Nuova Flaminio Regis

- **FOLLONE PER TESSUTI DI LANA E MISTI Mod. M.G.**

Garantisce un'ottima follatura sia qualitativa che quantitativa su ogni tipo di tessuto.

- **FULLING MILL FOR WOOL AND BLENDED FABRICS Mod. M.G.**

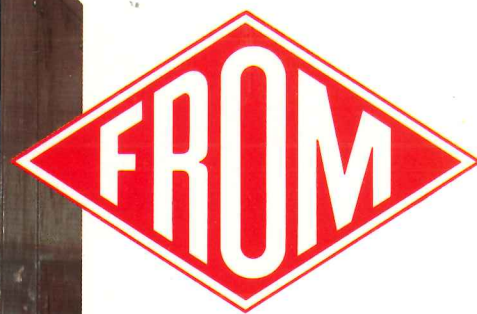
It guarantees a perfect fulling, as regards both quality and quantity on every kind of fabric.

- **FOULON POUR TISSUS DE LAINE ET MÉLANGES Mod. M.G.**

Ce système garantit un foulage excellent du point de vue de qualité et de la quantité avec des tissus de toutes sortes.

- **BATÁN PARA TEJIDOS DE LANA Y MIXTOS Mod. M.G.**

Garantiza un óptima calidad sea calitativa que cuantitativa en cada tipo de tejido.



ITALIANO

DATI TECNICI

- Vasca autoportante con strutture completamente in acc. inox.
- Pannelli e intelaiature con particolari esterni in acc. inox.
- Vaschetta per il bagno in acc. inox. completa di pompa.
- Dispositivo di sicurezza sul cilindretto anteriore che elimina i pericoli di rotture o abrasioni del tessuto in caso di scivolamenti, con il sollevamento dei cilindri e arresto immediato della macchina.
- Apparato follante completamente in acc. inox., con motorizzazione per la regolazione dei guancioni guida pezze.
- Cilindri spremitori rivestiti in legno speciale africano.
- Comando principale con motore in corrente continua per velocità regolabile.
- Estrattore della pezza in acc. inox. con strutture antiinfortunistiche.
- Trasmissione con cinghie trapezoidali.
- Riduttore pendolare in bagno d'olio.
- Porta anteriore in cristallo scorrevole.
- Tutti gli apparecchi di comando sono raggruppati sul pannello frontale con quadro elettrico e pneumatico in acc. inox.
- Misuratore ottico per il controllo in lunghezza delle pezze.
- Dimensioni d'ingombro macchina circa: larghezza mm. 1900 - profondità mm. 2600 - altezza mm. 2300.

ENGLISH

TECHNICAL DATA

- Selfsupporting tank with stainless steel frames.
- Panels and frameworks with outside details in stainless steel.
- Stainless steel small tank for bath equipped with pump.
- Safety device on the front roll to avoid breakdowns or abrasions on the fabric in case of slippings, with rolls raising and immediate stop of the machine.
- Stainless steel fulling equipment, with motor drive for the adjustment of the piece guides.
- Squeeze rolls with a special african wood covering.
- Main command with d.c. drive for adjustable speed.
- Stainless steel piece extractor with safety shelters.
- Transmission with V-belts.
- Hunting reductor in oil bath.
- Sliding crystal front door.
- All control equipments are collected on the front panel with electrical and pneumatic board in stainless steel.
- Optical counter for piece length control.
- Machine size: width approx. mm 1900 - depth mm. 2600 - height mm. 2300.

FRANÇAIS

DONNÉES TECHNIQUES

- Cuve autoportante avec des structures en acier inoxydable.
- Panneaux et carcasse avec des détails extérieurs en acier inoxydable.
- Dispositif de sécurité sur le petit cylindre antérieur, pour l'élimination des ruptures et des abrasions du tissu en cas de glissement, avec soulèvement des cylindres et arrêt immédiat de la machine.
- Système de foulage en acier inoxydable, avec motorisation pour le réglage des dispositifs guide-pièce.
- Cylindres d'exprimage avec chape bois spécial africain.
- Commande principale et moteur à courant continu pour vitesse variable.
- Extracteur des pièces en acier inoxydable, avec protection contre les accidents du travail.
- Transmission par courroies trapézoïdales.
- Réducteur pendulaire à bain d'huile.
- Porte antérieure roulante en glace.
- Tous les dispositifs de commande sont groupés sur le panneau frontal, avec tableau de distribution et pneumatique en acier inoxydable.
- Mesureur optique pour le contrôle des pièces dans le sens de la longueur.
- Cotes de la machine: largeur mm 1900 - profondeur mm 2600 - hauteur mm 2300.

ESPAÑOL

DATOS TECNICOS

- Tina autoportante con estructuras completamente en acero inoxidable.
- Paneles y marcos con particulares externos en acero inoxidable.
- Tina para el baño en acero inoxidable completa de bomba.
- Dispositivo de seguridad en el cilindro delantero que elimina el peligro de roturas o abrasiones del tejido en caso de deslizamientos, con el levantado de los cilindros y bloqueo inmediato de la máquina.
- Aparato batán completamente en acero inoxidable, con motorización para la regulación de los retazos.
- Cilindros estrujadores revestidos en madera especial africana.
- Comando principal con motor en corriente continua para velocidad regulable.
- Extractor de retazos en acero inoxidable con estructuras antiinfortunistas.
- Transmisión con correa trapezoidal.
- Reductor a péndulo en baño de aceite.
- Puerta delantera en vidrio corredizo.
- Todos los aparatos de comando están agrupados en el panel frontal con cuadro eléctrico y neumático en acero inoxidable.
- Medidor óptico para el control de largo de los retazos.
- Dimensiones de estorbo máquina aproximadamente: ancho 1900 mm. - profundidad 2600 mm. - altura 2300 mm.

